
NIGHT & DAY.3

NIGHT & DAY.5

NIGHT & DAY.DD3

Elektromechanická závora

Návod k instalaci, použití a údržbu



SINCERT



UNAC
ASSOCIAZIONE COSTRUTTORI
DI INFISSI MOTORIZZATI E AUTOMATISMI
PER SERRAMENTI IN GENERE



O&O S.r.l.
Via Europa 2 - 42015 Correggio (RE)

Dichiara che la barriera elettromeccanica automatica denominata:

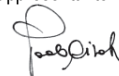
NIGHT&DAY.3	Cod. 320000
NIGHT&DAY.DD3	Cod. 320010
NIGHT&DAY.5	Cod. 320100

- È costruita per essere incorporata in una macchina o per essere assemblata con altri macchinari per costituire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE.
- Risulta conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle seguenti altre Direttive CEE:
"Bassa tensione" 2006/95/CE - 93/68/CEE (60335-1 ('02)) e successive modifiche
"Compatibilità elettromagnetica" 2004/108/CEE - 93/68/CEE (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN 55014-2) e successive modifiche che
- È stata testata con la centralina elettronica mod. LOG-BT nella configurazione tipica di installazione.

Si dichiara inoltre che non è consentito mettere in servizio il macchinario finché la macchina in cui sarà incorporato o di cui diventerà componente sia stata identificata e ne sia stata dichiarata la conformità alle condizioni della Direttiva 2006/42/CE e alla legislazione nazionale che la traspone, vale a dire finché il macchinario di cui alla presente dichiarazione non formi un unico complesso con la macchina finale.

Correggio, 30/04/10

Il Rappresentante legale



Prohlášení o shodě (směrnice 2006/42 CE, příloha 2, část B)

O&O S.r.l. prohlašuje, že automatická elektromechanická závora

NIGHT&DAY 3 320000
NIGHT&DAY DD3 320010
NIGHT&DAY 5 320100

- Byla vyrobena jako součást zařízení nebo byla sestavena s jinými zařízeními tak aby tvořila zařízení v souladu se směrnicí 2006/42/CE
- Vyhovuje nezbytným bezpečnostním požadavkům podle následujících dodatečných směrnic EEC
 - "Malé napětí" 2006/95/EC - 93/68/EEC (60335-1 ('02)) a pozdější změny
 - "EMC" 2004/108/EEC - 93/68/EEC (EN61000-6-1, EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61000-6-4, EN55014-1, EN 55014-2) a pozdější změny
 -
- Byla testována s řídicí jednotkou, mod. LOG-BT v typické konfiguraci.
- Tímto je také řečeno, že zařízení smí být uvedeno do provozu, pouze pokud zařízení, ve kterém je vestavěno nebo jehož součástí má být, je ve shodě se směrnicí 2006/42/CE a nařízením vlády které ji provádí. Jinými slovy, pouze pokud je strojní zařízení podle této směrnice jedním celkem

Correggio, 30/04/10

Il Rappresentante legale



ÚVOD

Příručka pro instalaci, používání a údržbu je pro techniky zajišťující instalaci, používání a údržbu.

Pečlivě si ji prosím přečtete před instalací zařízení, před jeho použitím a před běžnými nebo mimořádnými prohlídkami a opravami.

Operace, které nebudete provádět správně, mohou být nebezpečné a jsou označeny následujícími symboly:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Nebezpečí úrazu drcením



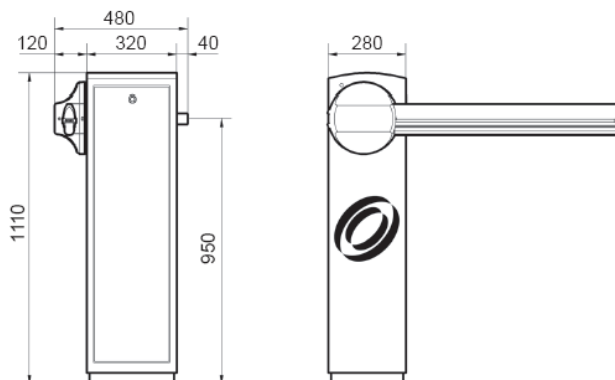
Výrobce i dodavatel není zodpovědný za zranění lidí nebo zvířat nebo poškození věcí v případě použití, které překračuje limity specifikované v příložené tabulce technických hodnot nebo při jiném použití, než na které byl výrobek navržen.

Základní vlastnosti

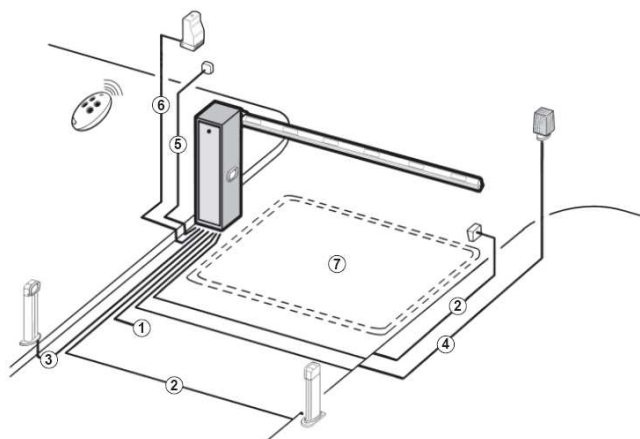
Automatická elektromechanická závora NIGHT & DAY je navržena k řízení průjezdů až do šíře 5m v souladu s evropskými standardy. Je to ideální řešení pro správu automobilové dopravy, přičemž je využitelná jak pro rezidence, tak pro průmysl s velkou četností provozu.

Technická data	
Napájení	230 V \pm 10% 50/60 Hz
Motor	230Vac 1.400RPM 16uF 0,27kW (N&D.3 - N&D.DD3) 20uF 0,31kW (N&D.5)
Příkon	400W
Řídící jednotka	ARX.246 (N&D.3 - N&D.5) ARX.DD3 N&D.DD3)
Bezpečnostní prvek při chodu	revers
Čas otevření/zavření	1,7 s (N&D.3 - N&D.DD3) 3,8 s (N&D.5)
Délka ramene	1,7 - 3 m (N&D.3) 2,5 - 3 m (N&D.DD3) 3,5 - 5 m (N&D.5)
Provozní teplota	-30 +60 °C
Počet úkonů za 24h	10.000 (N&D.3 - N&D.DD3) 5.000 (N&D.5)
Třída krytí	IP65
Hmotnost	70 kg

1 Rozměry

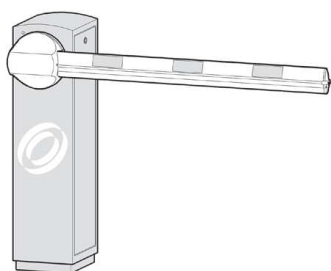


2 Příklad zapojení

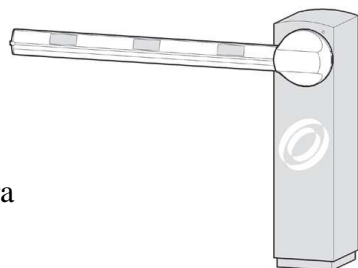


1	Napájecí kabel 230V CYKY 3Jx1,5	5	Klíčový spínač TCEPKPFLE 1x4x0,8
2	Vysílací fotobuňka TCEPKPFLE 1x4x0,8	6	Anténa RG58
3	Přijímací fotobuňka TCEPKPFLE 1x4x0,8	7	Indukční smyčka
4	Maják JYTY 3x1		

3 Montáž závory na základ

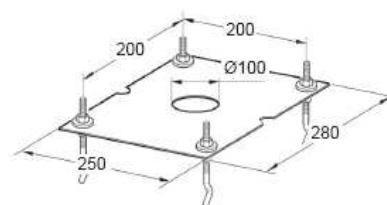
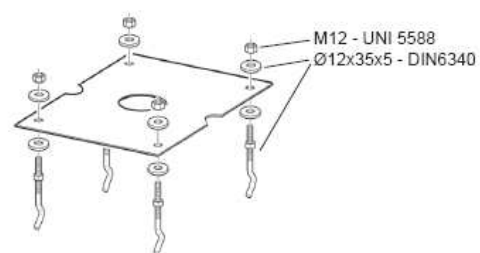


Pravá závora

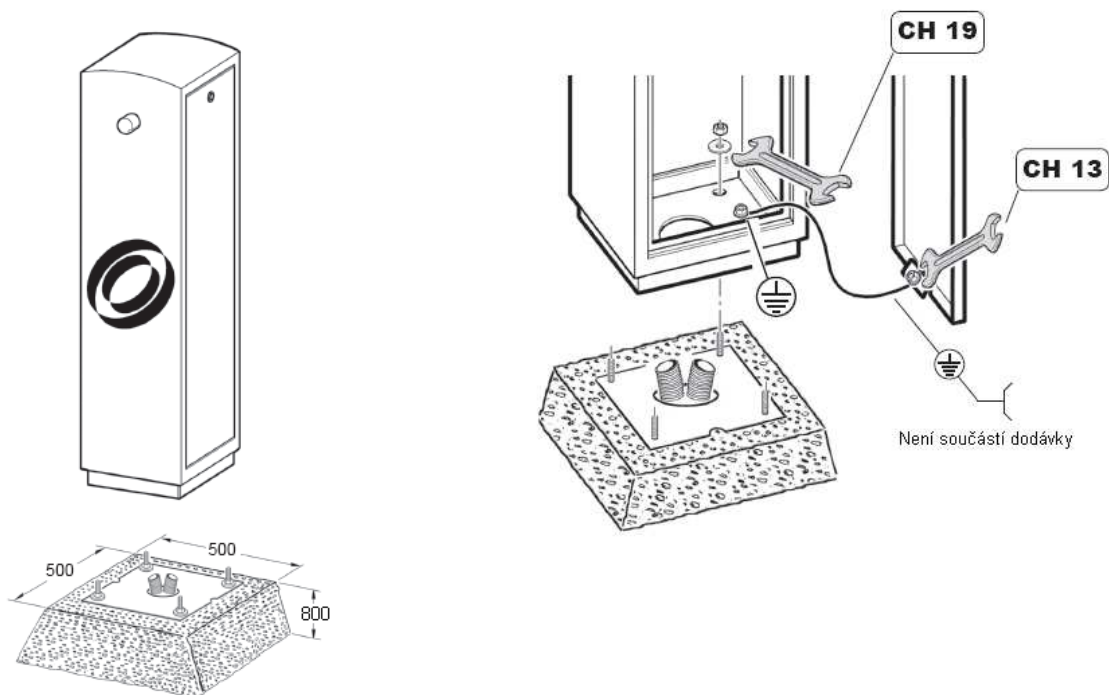


Levá závora

4 Základ

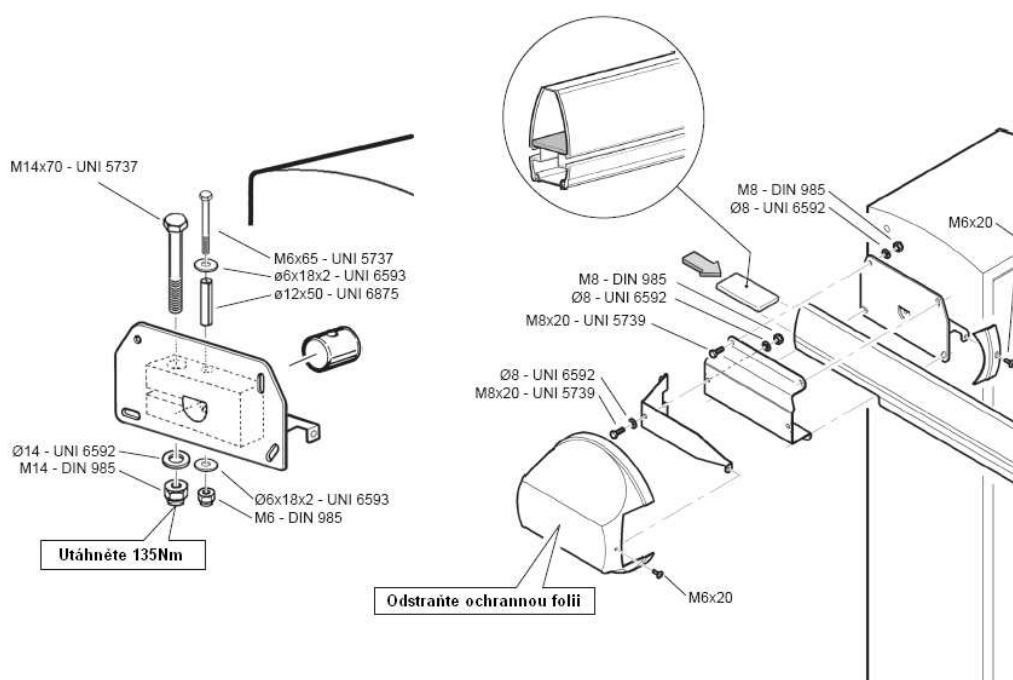


Příprava šablony pro základ

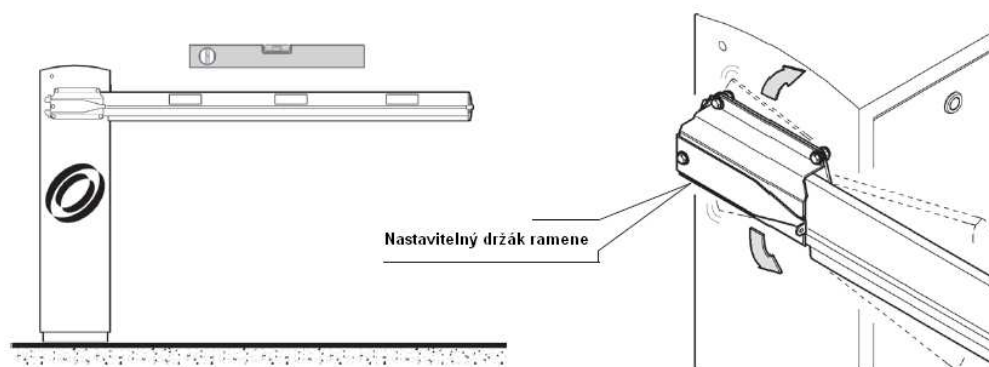


Doporučujeme odstranit šablonu před montáží stojanu závory.

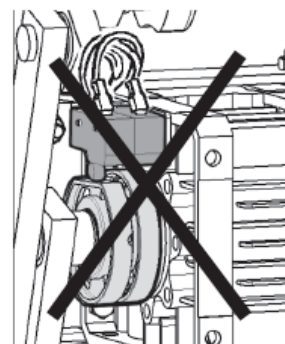
5 Montáž břevna



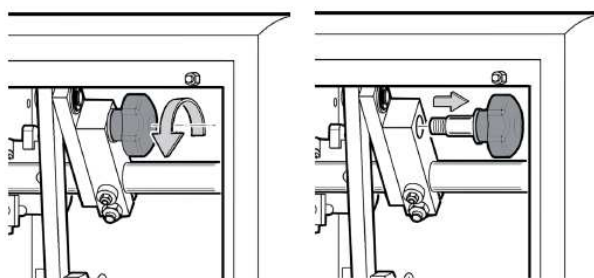
6 Vyrovnání břevna



Nastavte rameno závory s vozkou pomocí držáku ramene.
NEMĚŇTE POLOHU KONCOVÝCH SPÍNAČŮ
Které jsou nastavené z výroby.



7 Nouzové odblokování








Odpojte vždy od elektrické energie před zahájením jakékoliv činnosti na zařízení.

NIGHT&DAY DD3

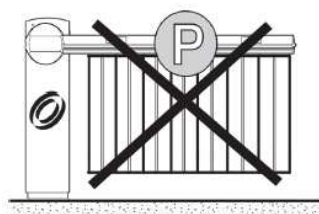
V případě výpadku elektrické sítě (black-out) závora automaticky otevírá, a sama zavře po obnovení síťového napájení a po uplynutí nastaveného času.

8 Vyvážení ramene

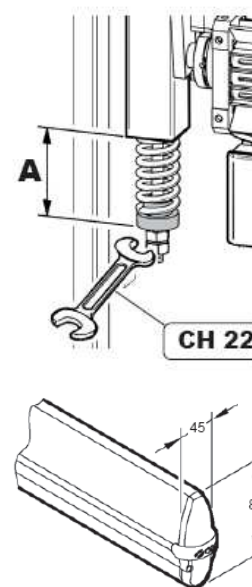


						
		BL-SMALL	BL-SMALL + KIT-LIGHT	BL-SMALL + KIT-GOM	BL-SMALL + KIT-LIGHT + KIT-GOM	
NIGHT&DAY.3	2000	Spring	R	R	R	R
		A (mm)	103	103	103	100
	2500	Spring	R	R	R	R
		A (mm)	94	90	87	82
NIGHT&DAY.5	2750	Spring	B	B	B	B
		A (mm)	100	97	95	92
	3000	Spring	B	B	B	B
		A (mm)	95	90	90	84
NIGHT&DAY.5	3500	Spring	V	V	V	V
		A (mm)	103	103	103	103
	4000	Spring	V	V	V	V
		A (mm)	103	103	103	103
	4500	Spring	V	V	V	V
	A (mm)	103	100	98	95	
NIGHT&DAY.5	5000	Spring	V	V	V	V
		A (mm)	93	88	88	80

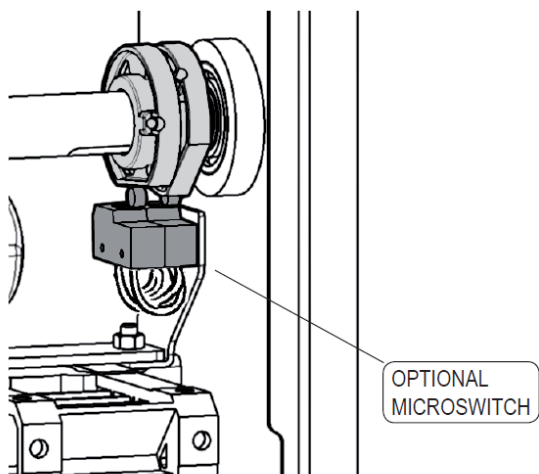
R	červená pružina
B	modrá pružina
V	zelená pružina



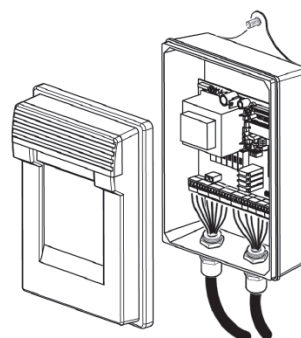
Nepřidávejte žádné příslušenství na rameno závory.



3 Další koncové spínače



4 Elektrické zapojení



CSB-BR
NIGHT&DAY.3
NIGHT&DAY.5

ARX DD3
NIGHT&DAY.DD3

Řiďte se návodem k montáži a obsluze řídicí jednotky



Zásady všeobecné bezpečnosti

- Z bezpečnostních důvodů a pro splnění současných bezpečnostních standardů doporučujeme použití řídicí jednotky O&O.
- Při montáži dodržujte pokyny bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (zák.96/2006 sb).
- Konstrukční díly tohoto produktu musí splňovat Evropské směrnice: **2004/108/CEE**, **2006/108/EEC**, **2006/42 EEC** a jejich následná doplnění. Pro dosažení dostatečné úrovně bezpečnosti, je potřeba výše zmíněné standardy respektovat i ve všech zemích mimo EEC a kromě nich respektovat také současné národní standardy.
- Výrobce odmítá zodpovědnost za jakýkoliv následek způsobený zanedbáním technické praxe při instalaci zařízení popsaného v aktuálním manuálu.
- Neinstalujte zařízení v místech s rizikem výbušné atmosféry nebo rizikem požáru.
- Všechna elektrická zapojení je nutné provést v souladu se současnými zákony a nařízeními
- Před vykonáním jakékoliv práce při instalaci odpojte elektrické napájení a všechny záložní baterie (jsou-li součástí).
- Na hlavní napájecí přívod připojte jistič se vzdáleností kontaktů při otevření větší nebo rovnou 3,5 mm. Přiměřené jištění připojte také k záložním bateriím.
- Zkontrolujte, že je na hlavním napájecím přívodu připojen proudový chránič s vybavovacím proudem 0,03A.
- Zkontrolujte správnost a funkčnost uzemění přístroje.
- Instalace musí splňovat předpisy o bezpečnosti zařízení a řízení podle standardů EN 12978.
- Proveďte analýzu rizik a proveďte všechna odpovídající měření k jejich snížení podle směrnice EEC 2006/42, montáž bezpečnostních zařízení a související normy ČSN EN 12445 a normu ČSN EN 12453
- Připojte všechna bezpečnostní zařízení (fotobuňky, bezpečnostní lišty atd.), které jsou potřebné pro ochranu oblasti před nebezpečím způsobeným zmáčknutím a posunem.
- Alespoň jedno světelné signalizační zařízení (maják) musí být umístěno na dobře viditelném místě a u struktury musí být připevněna varovná značka.
- Při pohybu závory dbejte zvýšené opatrnosti, nedotýkat se částí závory která je v chodu a ani pevných částí pro uchycení či uložení ramena – hrozí nebezpečí rozdrčení či amputace prstů nebo končetin.
- Při pohybu závory dbejte aby se v prostoru závory nezdržovali žádné osoby, děti, zvířata a žádné předměty.
- Pro údržbu a opravy smí být použity pouze originální díly. Výrobce se zřiká veškeré zodpovědnosti za bezpečnost a správné funkčnosti výrobku při použití dílů jiného výrobce.
- Nemodifikujte automatizační komponenty pokud to není schválené výrobcem.
- Obalové materiály (plasty, kartón, polystyren, atd.) odstraňte dle platných předpisů. Neponechávejte nylonové nebo polystyrenové pytlíky a tašky v dosahu dětí.
- Cokoliv, co není jednoznačně stanovené v současných instrukcích, není povolené.
- Zaškolte uživatele produktu jak ovládat systém a jak postupovat při ručním ovládání v případě stavu nouze se všemi možnými riziky vyplývající z funkce zařízení.
- Nedovolte lidem nebo dětem aby zůstávali v automaticky ovládané oblasti.
- Dálkový ovladač uchovávejte na bezpečném místě, zamezte nechtěnému stisknutí tlačítka pro uvedení závory do pohybu. Nedávejte dálkový ovladač dětem jako hračku. Další ovládací zařízení nesmí zůstat v dosahu dětí, aby se zabránilo nechtěné aktivaci systému.
- Je – li nutné provést opravu či nastavení – nepoužívejte závoru.

Obsluha

- Je nezbytné dodržovat instrukce z bodu Obecné bezpečnostní předpisy.
- V případě manuální obsluhy (manuálního otevření) následujte údaje popsané v bodě 7

Běžná údržba

- Údržbu smí provádět pouze proškolený personál
- Zkontrolujte stav konstrukce závory
- Zkontrolujte vůle ráhna
- Zkontrolujte stav pružiny, řetězu a ukotvení
- Zkontrolujte stabilitu ráhna
- Zkontrolujte koncové polohy (horizontální i vertikální)
- Zkontrolujte funkci pohotovostního manuálního režimu (otevření)
- Zkontrolujte funkci řídicí jednotky a bezpečnostních systémů

